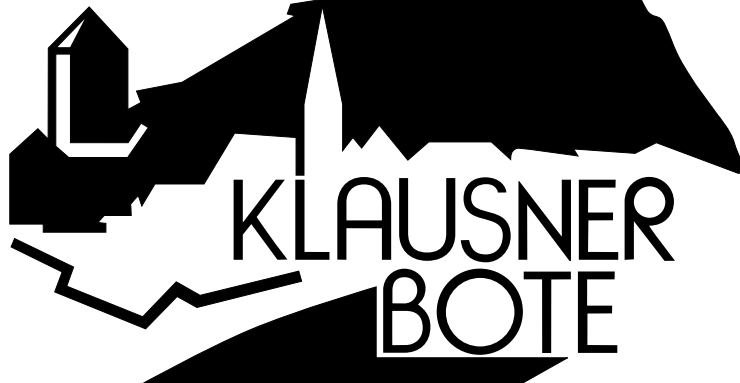




13. November 2021
37. Jahrgang, Nr. 23



Veranstaltungskalender - *Calendario delle manifestazioni*

Do/gio 25.11. Katharinamarkt in Klausen – *mercato a Chiusa*

Wenn kein Schneefall auf Kathrein is',
auf Sankt Andreas (30. November) kommt er g'wiss.



Aufgepasst liebe Eltern und Kinder!

Auch heuer organisiert die freiwillige Feuerwehr Klausen Nikolausbesuche für die kleinsten Bürger und Bürgerinnen der Stadt Klausen. Am **Sonntag, den 5. Dezember 2021** wird der Nikolaus zwischen 15:00 Uhr und 19:00 Uhr unterwegs sein und den Kindern einen Besuch abstatten.

Interessierte können sich gerne bei der **Tabaktrafik „Panchieri“** in der Liste bis zum 3. Dezember eintragen (gegen freiwillige Spende).

Die freiwillige Feuerwehr Klausen wünscht eine besinnliche Weihnachtszeit.



MUSIKKAPPELE UND MÄNNERCHOR KLAUSEN

Herbstkonzert

Organisiert vom Männergesangverein Klausen in Zusammenarbeit mit der Bürgerkapelle.

Werke: Pilgerchor aus der Oper „Tannhäuser“ von Richard Wagner, Gabriellas Song aus dem Film „Wie im Himmel“, „Spiel mir das Lied vom Tod“ Ennio Morricone.

Klausen, Kapuzinerkirche – 20 Uhr

**ELECTRO
DELUEG**

Wir suchen dich!

Du bist auf der Suche nach einem spannenden Job, bei welchem du dich immer wieder aufs Neue weiterbilden kannst? Dann bist du bei uns genau richtig. Wir freuen uns, dich in unserem Team willkommen zu heißen.

Öffnungszeiten:

Di – Do von 8.30 -11.30 Uhr

Di Nachmittag von 14.30 – 17.00 Uhr

Eintritt nur mit GreenPass

Budda Bowl –Wohlfühlrezepte für die ganze Familie*

Eine Buddha Bowl ist eine Mahlzeit, die in einer Schüssel serviert wird und aus kleinen Portionen mehrerer gesunder Lebensmittel besteht. Dafür sollte nur der Grundaufbau aus Proteinen, gesunden Kohlenhydraten, Gemüse, Obst und gesunden Fetten beachtet werden. In diesem Workshop zeige ich euch wie man bunte, leckere und gesunde Rezepte zubereitet, welche der ganzen Familie schmecken. Ich gebe euch viele Tipps und Anleitungen wie sich auch Kinder von einer gemüsereichen und gesunden Ernährung überzeugen lassen. Wir bereiten drei Schüsseln – Frühstück, Mittagessen und Abendessen - in allen Farben des Regenbogens zu, die gefüllt sind mit allem, was unser Körper und unsere Seele brauchen.

Referentin: Sieglinde Strickner

Termin: Samstag, 20.11.2021

Uhrzeit: 14.00 - 16.30 Uhr

Ort: Elki Klausen

Kosten: 20,00 € + Material an die Referentin

 **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

Spielgruppen: Krümelkiste und Wichtelgruppe*

Unsere Spielgruppen bieten Kleinkindern die Möglichkeit, erste soziale Erfahrungen außerhalb der Familie (ohne Begleitung eines Elternteils) zu sammeln und kleine Schritte in die Selbstständigkeit zu wagen. Im Mittelpunkt steht das gemeinsame Spiel mit gleichaltrigen Kindern in einer Kleingruppe. Die Treffen finden wöchentlich statt und werden von Spielgruppenleiterinnen liebevoll begleitet. Zielgruppe sind Kinder ab 18 Monaten.

Krümelkiste

Start: Montag, 10.01.2022

Wichtelgruppe

Start: Freitag, 14.01.2022

Uhrzeit: 9.00 - 11.30

Ort: Elki Klausen

Spielgruppenleiterin: Evelyn Schenk, Maria Mauroner, Ulrike Pitscheider

✦ **Kosten:** 171,00 € 19 Einheiten zu 2,5 Stunden + 20,00 € Mitgliedsbeitrag

✍ **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

Kurs: Eltern-Kind-Musizieren*

Das Eltern- Kind- Musizieren ist ein musikpädagogisches Konzept, das Eltern mit Kindern ab Säuglingsalter zum gemeinsamen Musizieren anregt. Durch Lieder, Spiele, Knireiter, Tänze und Fingerspiele entwickeln die Kinder mit Spaß und ohne Leistungsdruck ein Bewusstsein für ihre Stimme und ihren Körper. Einfache Instrumente wie Klanghölzer, Glöckchen, Rasseln und Trommeln führen das Kind in die Welt der Klänge.

Start: Dienstag, 11.01.2022

Altersgruppen:

6–17 Monate um 9.10 Uhr

18–36 Monate um 10.10 Uhr

Ort: Musikschule Klausen (Bergamt)

Referentin: Sibille Huber, diplomierte Musiklehrerin

✦ **Kosten:** 60,00 €, 8 Einheiten zu 45 Minuten + 20,00 € Mitgliedsbeitrag

✍ **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

Kurs: EmmiPikler SpielRaumgruppe*

Der Pikler-Spiel-Raum bietet Kindergruppen verschiedenen Alters die Möglichkeit, in einer entsprechend vorbereiteten Umgebung ohne angeleitet oder gedrängt zu werden, das zu tun, was sie von sich aus tun möchten und wofür sie aufgrund ihrer Entwicklung bereit sind. Der Pikler Spielraum gibt Eltern die Möglichkeit, die Eigenaktivität ihrer Kinder zu beobachten und kennenzulernen. Die Eltern sind dabei aufmerksame Beobachter und für ihr Kind da, wenn es Nähe und Kontakt braucht. Die Spielgruppenleiterin begleitet die Kinder durch die Stunde, das für die Eltern sehr entspannend sein kann.

Altersgruppe:

1. Kurs 8–17 Monate um 8.45 Uhr;

2. Kurs ab 18–24/30 Monate um 10.00 Uhr

Start: Mittwoch, 19.01.2022

Ort: im Wegmacherhaus, Marktplatz 1, 3.ter Stock

Referentin: Elisabeth Lobis, Emmi Pikler Pädagogin

✦ **Kosten:** 50,00 € für 8 Einheiten + 20,00 € Mitgliedsbeitrag

✍ **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

*Für Erwachsene ist das Vorweisen der Grünen Bescheinigung verpflichtend.

Verschenken Sie ein Stück Klausen

1 Stadt
1 Gutschein
80 Betriebe

Die Gutscheine der Wirtschafts-
genossenschaft Klausen können
bei allen Mitgliedsbetrieben
eingelöst werden.

Für Betriebe sind die Gutscheine
steuerlich absetzbar bis zu 258,23 €
pro Mitarbeiter*in und Jahr.

Jetzt anfordern!
+39 342 0032205
info@wgk.bz.it



Theater in Latzfons

Regie Josef Schrott



Zum Stück:

FINGER WEG VOM INTERNET, OPA!

Der verwitwete Max Spitzinger wohnt unter einem Dach mit seinem Sohn, Albert, dessen Frau Christine, deren Stammhalter Philipp sowie einer Verwandten der Schwiegertochter. Max, der für sein Alter noch ausgesprochen fit und agil ist, kommt durch seinen Enkel in Kontakt mit dem Medium Internet und versucht über diesen Weg, eine geeignete Frau für seinen Lebensabend zu finden. Dass dies in der Familie alles andere als Jubel auslöst, ist verständlich. Vor allem aber Christine, die er am laufenden Band mit Streichen heimsucht, die oft an die Grenze des Zumutbaren gehen, wittert hier auch ihre Chance zur Rache. Sie will ihm nämlich zu einer ganz speziellen Bekanntschaft verhelfen...

Aufführungen:

Sa. 27.11.21 - 20.00 Uhr Premiere

So. 28.11.21 – 16.00 Uhr

Sa. 04.12.21 – 20.00 Uhr

So. 05.12.21 – 16.00 Uhr

Mi. 08.12.21 – 16.00 Uhr

Auch in diesem Jahr dürfen die Kinder gerne wieder bei der Generalprobe am Samstagnachmittag mit dabei sein.

Ab 12 Jahren mit Green Pass

Platzreservierung:

Ab dem 19.11.21 Gasthaus Weißes Kreuz: 0472 545 184 und eine Stunde vor Theaterbeginn an der Theaterkasse 0472 545 038

Mir freidn ins af enk!

Eintritt nur mit Green Pass

Dringende kinderärztliche Visiten an den Wochenenden im Gesundheitsbezirk Brixen. In Zusammenarbeit mit einigen Basiskinderärzten werden kinderärztliche Visiten ab November 2021 bis Ende März 2022 jeweils samstags Vormittag von 9:00 bis 12:00 Uhr in der Pädiatrie-Ambulanz des Krankenhauses Brixen, Gebäude C (ex-Sanatorium), Dantestraße 51, Brixen angeboten.

Zudem gibt der Gesundheitsbezirk Brixen bekannt, dass an Feier- und Vorfeiertagen die diensthabenden Allgemeinmediziner (Hausärzte) auch für die Versorgung der Kinder bereitstehen und im Bedarfsfall kontaktiert werden können. Der Name des diensthabenden Arztes wird in der Presse und auf den Internetplattformen bekannt gegeben.

Des Weiteren besteht für Kinder aus Brixen und Umgebung im Bedarfsfall die Möglichkeit, sich samstags und sonntags jeweils vormittags an die Kinderabteilung des Krankenhauses Sterzing zu wenden.

Urgenze pediatriche nei fine settimana presso il Comprensorio Sanitario di Bressanone. In collaborazione con alcuni pediatri di base viene riattivato il servizio di assistenza pediatrica presso l'ambulatorio pediatrico dell'ospedale di Bressanone, edificio C (ex-Sanatorio), via Dante 51, Bressanone a partire da novembre 2021 fino alla fine di marzo 2021 ogni sabato mattina dalle ore 9:00 alle ore 12:00.

Inoltre il Comprensorio Sanitario di Bressanone rende noto che durante i giorni festivi e prefestivi anche i medici di medicina generale (medici di famiglia) sono a disposizione per visitare i bambini e possono essere contattati in caso di necessità. Il nome del medico di guardia verrà reso noto dalla stampa e sulla piattaforma internet.

In caso di necessità c'è inoltre la possibilità, per i bambini di Bressanone e dintorni di rivolgersi al reparto di pediatria dell'Ospedale di Vipiteno il sabato e la domenica mattina.

Deutschsprachiger Kindergarten Klausen Tag der offenen Tür

Am Dienstag, **07.12.** und am Donnerstag, **09.12.** jeweils von **15.00 bis 17.00 Uhr** findet für alle Eltern und Interessierten ein Tag der offenen Tür im deutschsprachigen Kindergarten Klausen statt.

Dabei können die Räumlichkeiten des deutschsprachigen Kindergartens besichtigt und die Zielsetzung der pädagogischen Arbeit besprochen werden.

Bitte merken Sie sich frühzeitig einen Termin vor (Telefon 0472 847 007 vormittags, Email kg_klausen@schule.suedtirol.it)

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass der Eintritt nur mit gültigen Greenpass möglich ist.

Wir freuen uns über Ihren Besuch

Vinzenzkonferenz zum Hl. Josef Klausen

Für Ihre Spenden am Friedhof anlässlich des Allerheiligenfestes ein aufrichtiges Vergelt's Gott.

Mit diesen Einnahmen werden wir auch weiterhin in unserer Umgebung diskret helfen können, wo die Beiträge der öffentlichen Hand nicht ausreichen und wo Notfälle, in Zusammenarbeit mit anderen Hilfsorganisationen und den Betroffenen selbst, überwunden werden können.

Für die Vinzenzkonferenz

Der Vorsitzende Josef Jobstraibizer

Conferenza S.Vincenzo di Chiusa

Mille Grazie per le Vs. offerte presso l'entrata del cimitero in occasione della festività di Tutti i Santi.

Con queste offerte potremo aiutare anche in futuro, nei nostri dintorni e sempre discretamente, laddove i contributi pubblici non bastano e dove, casi di emergenza possono essere risolti anche in collaborazione con altre organizzazioni e con gli interessati stessi.

Per la Conferenza S. Vincenzo

Il Presidente Josef Jobstraibizer

- Suche ab sofort Student*in, die Lust hat flexibel auf Abruf als Babysitter*in auszuhelfen. **Tel. 340 5314804**
- Junge Burschen, aufgepasst: Krapf Günther Bau in Villanders sucht jederzeit und ab sofort Lehrlinge und für Sommer 2022 fleißige Praktikanten auf der Baustelle. Melde dich jetzt ganz unverbindlich bei unserem Betriebsleiter Markus: **Tel. 347 7935203***
- Wir suchen ab sofort einen Broteinzähler/ Auslieferer für eine Jahresstelle, sowie eine/n Broteinzähler/in auf Abruf. Bist du interessiert, dann melde dich bei uns! **Tel. 0471 655 771 – info@baeckerei-ueberbacher.it***
- Suche für die Wintersaison eine fleißige Putzfrau für Samstag Arbeitszeit ca von 8:30 bis 14:00 Uhr In St Ulrich, **Tel. 348 7005785***
- Spenglerei Dorfmann Klaus, Feldthurns, sucht für sofortigen Eintritt einen Lehrling. Du bist interessiert am Spenglerhandwerk? Bist motiviert und gewissenhaft? Dann suchen wir genau Dich. **info@spenglereiklaus.it – Tel. 320 0209038***
- Trockenes Brennholz (gehackt 60 Euro oder Meterholz 45 Euro) zu verkaufen (Zustellung möglich), **Tel. 349 5454792***
- Suche für die Wintersaison eine fleißige Putzfrau für samstags, evtl. auch Teilzeitjob möglich, in Wolkenstein. **Tel. 335 7543109***
- Suche Reinigungskräfte für die Wintersaison in St. Ulrich, immer samstags, **Tel. 0471 796 450 oder 335 8165577***
- In Klausen zu verkaufen, eine trendige Kleinwohnung EK-B mit Südbalkon, Keller und Garage. Si vende a Chiusa. *Un'elegante piccolo appartamento CE-B con balcone lato sud, cantina e garage.* Info Dorfmann Immobilien, Tinneplatz – Piazza Tinne 15, **Tel. 335 6526421***
- Du möchtest Teil eines jungen dynamischen Teams werden und bei einem zukunftsorientierten und weltweit expandierenden Unternehmen, dein Know How einsetzen. In den Arbeitsbereichen Fertigung, Montage, Lager, Technisches Büro und Verwaltung erwarten DICH motivierte Kollegen! Willst DU Teil unseres jungen, dynamischen und innovativen Teams werden? Melde dich unter **jobs@wm-technics.com***

AUCH DU bist Teil des Weißen Kreuzes

Das Weiße Kreuz steht für freiwilliges Engagement, schnelle und professionelle Hilfe im Notfall, Sicherheit, Verlässlichkeit und Gemeinschaft. Aus diesem Grund zählen insgesamt über 136.000 Südtirolerinnen und Südtiroler zur großen „Familie“ zu der „Auch Du“ gehörst, ganz nach dem Motto der diesjährigen Jahresmitgliedschaft.

Mit einer Mitgliedschaft wird in erster Linie die Arbeit der mehr als 3.600 Freiwilligen unterstützt und Leistungen ermöglicht, die andernfalls nicht finanziert werden könnten, wie in etwa die Notfallseelsorge und die Jugendgruppen. Gleichzeitig sicherst Du dir dabei wertvolle Vorteile.

Weitere Informationen zu den Mitgliedschaften beim Weißen Kreuz können auf der Webseite www.werde-mitglied.it abgerufen werden. Und zu Bürozeiten beantworten Mitarbeiter etwaige Fragen unter der Rufnummer 0471 444 310

ANCHE TU fai parte della Croce Bianca

La Croce Bianca è sinonimo di impegno volontario, aiuto rapido e professionale in caso di emergenza, sicurezza, affidabilità e comunità. Per questo motivo, un totale di oltre 136.000 altoatesini appartiene alla grande "famiglia" e rappresentano una componente preziosa dell'Associazione Provinciale di Soccorso, alla quale "anche tu" appartieni, questo è anche lo slogan della campagna soci di quest'anno.

I membri sostengono principalmente il lavoro dei più di 3.600 volontari e rendono possibili servizi che altrimenti non potrebbero essere finanziati, come il supporto umano alle emergenze o i gruppi giovanili. Allo stesso tempo, vi assicurate preziosi benefici.

Ulteriori informazioni sulle iscrizioni alla Croce Bianca si possono trovare sul sito web www.diventa-socio.it e durante l'orario d'ufficio al numero 0471 444 310.

Abwesenheitsmeldung – *comunicazioe di assenza*

Dr. Enrico Marchi ist vom 15.11.21 bis zum 19.11.21 abwesend.

Vertretung: Dr. Judith Trompedeller, Tel. 0472 813 147

Visiten Mo 16-19, Di 8-12, Mi 8-12, Do 14-16, Fr 8-11.

Il dott. Enrico Marchi é assente dal 15.11.21 fino al 19.11.21.

Sostituzione: Dott.ssa Judith Trompedeller, Tel. 0472 813 147

Visite Lu 16-19, Ma 8-12, Me 8-12, Gio 14-16, Ve 8-11.

Ärztlicher Bereitschaftsdienst – *Medici di turno*

Der diensthabende Arzt des Sprengels Klausen-Umgebung ist ausschließlich unter der Telefonnummer 331 9928128 erreichbar.

La guardia medica festiva e prefestiva è raggiungibile esclusivamente al numero telefonico 331 9928128



Apothekenturnusse – *Farmacie di turno*

13.11.-19.11. Rosslaufapotheke Brixen
Farmacia Rosslauf Bressanone

20.11.-26.11. Hofapotheke Brixen
Farmacia Vescovile Bressanone

Erscheinungstermin nächster Klausner Bote am **27.11.2021**. Abgabetermin der Beiträge bis Montag, **22.11.2021** innerhalb 12.00 Uhr in der Gemeinde (Fax 0472 847 775, E-Mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).

*Il prossimo bollettino-Bote uscirà il **27.11.2021**. Gli articoli sono da recapitare entro lunedì **22.11.2021** alle ore 12.00 in Comune (Fax 0472 847 775, e-mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).*

Für die Inhalte sind Organisationen, Verbände und Vereine verantwortlich.
I responsabili per i diversi contenuti sono le associazioni ed organizzazioni.

Redaktion/redazione: Noemi Pollio

Klausner Bote online www.klausen.eu bollettino online



Peintnerhof
Buschenschank

***Südtiroler Bauernkost wie Plentene Knödl, Blattln mit Kraut,
grüne Krapfen, gebratene Rippen, u.a.***

**Auch mittags ab 12 Uhr durchgehend warme Küche
Montag und Dienstag Ruhetag**

Geöffnet bis Ende März

Tschiffnon 39 · 39040 Feldthurns · Tel. +39 333 225 9558 · info@peintnerhof.it · www.peintnerhof.it